



INSTANDHALTUNG MAINTENANCE

WARTUNG – UNTERHALT – PFLEGE

BRUNEX TÜREN & TÜRELEMENTE

MAINTENANCE – ENTRETIEN – TRAITEMENT

DES PORTES BRUNEX / ELEMENTS DE PORTE BRUNEX

Mehr entdecken
auf [brunex.ch](https://www.brunex.ch)
En savoir plus
sur [brunex.ch](https://www.brunex.ch)



INHALTSVERZEICHNIS

1. Allgemeines

- 1.1 Wie sind Überprüfungen durchzuführen
- 1.2 Wie ist das Vorgehen bei eventuellen Funktionsstörungen
- 1.3 Garantiefristen

2. Funktion der Tür

3. Überprüfungen und Wartungen

- 3.1 Brandschutztüren
- 3.2 Fluchtwegtüren / Notausgänge
- 3.3 Weitere Funktionen
- 3.4 Pflege der Beschläge

4. Reinigung

- 4.1 Holzoberflächen
- 4.2 Dichtungsprofile
- 4.3 Glas

5. Wartung / Reparatur

6. Zusätzliche Hinweise für Hochwasserbeständige Türen

7. BRUNEX Checkliste

SOMMAIRE

1. Généralités

- 1.1 Comment réaliser les inspections
- 1.2 Quelle marche à suivre en cas d'éventuels dysfonctionnements
- 1.3 Périodes de garantie

2. Fonction de la porte

3. Vérifications et maintenances

- 3.1 Portes coupe-feu
- 3.2 Portes d'évacuation / issues de secours
- 3.3 Autres fonctions
- 3.4 Entretien des ferrures

4. Nettoyage

- 4.1 Surfaces en bois
- 4.2 Profilés d'étanchéité
- 4.3 Verre

5. Votre entreprise spécialisée Cachet

6. Remarques supplémentaires concernant les portes résistantes aux inondations

7. BRUNEX Liste de contrôle

1. Allgemein

Mit der Übergabe dieser Anleitung haben Sie ein BRUNEX Türelement in Gebrauch genommen, das nach dem neuesten Stand der Technik konstruiert, gefertigt und den Montagevorschriften entsprechend montiert wurde. Auch eine Tür unterliegt unvermeidlichen Abnutzungserscheinungen, die unter anderem vom Gebrauch abhängen. Von unserer Seite als Hersteller haben wir alle Vorkehrungen getroffen, dass Sie über viele Jahre hinweg mit Ihrer BRUNEX Tür zufrieden sind.

Es liegt in Ihrer Hand, die funktionalen Eigenschaften zu erhalten. Bitte berücksichtigen Sie, dass die Türenfabrik Brunegg AG nur für Schäden im Rahmen der übernommenen Haftung aufkommt, wenn eine sachgemässe Behandlung nachgewiesen werden kann. Insbesondere Verschleisssteile wie Bänder, Schlösser, Schild / Drücker, Schliessmittel, etc. müssen von Zeit zu Zeit kontrolliert werden. Eine sorgfältige Betätigung der Türen wird vorausgesetzt.

Die Türelemente inklusive der Beschlagteile bedürfen einer regelmässigen systematischen Wartung und Pflege. Nur so wird die Gebrauchstauglichkeit, Werthaltigkeit und Sicherheit der Elemente gewährleistet.

Hinweise

Unsachgemäss durchgeführte Wartungsarbeiten können zu Verletzungsgefahr, Personen- und Sachschäden führen. Einstellarbeiten und das Austauschen von Beschlägen an sicherheitsrelevanten Türen (z.B. Brandschutztüren, Fluchtwegtüren, Sicherheitstüren, etc.) dürfen nur von Fachbetrieben ausgeführt werden. Für solche Türen empfehlen wir das Abschliessen eines Wartungsvertrags mit einer Fachfirma. (Ein Muster für einen Wartungsvertrag bietet der VST, Verband Schweizer Türenbranche, an).

1.1 Wie sind Überprüfungen durchzuführen

Die nachfolgend aufgeführten Wartungsarbeiten / Kontrollen müssen mindestens 1 x im Jahr durchgeführt werden. Bei intensiv genutzten Türen (z. B. in Schulen, Hotels, öffentlichen Gebäuden, etc.) sind die Wartungsintervalle kürzer, jedoch mindestens halbjährlich, eventuell sogar noch kürzer, zu wählen.

- Alle Beschlagteile müssen auf festen Sitz und Verschleiss geprüft werden.
- Falls erforderlich, sind Befestigungsschrauben nachzuziehen, verschlissene Bauteile müssen durch einen Fachbetrieb ausgetauscht werden.
- Alle beweglichen Teile müssen auf einwandfreie Funktion geprüft werden und gegebenenfalls gefettet werden.

1.2 Wie ist das Vorgehen bei eventuellen Funktionsstörungen

Ist ein Mangel (bzw. eine Funktionsstörung) erkennbar, ist diese unmittelbar fachgerecht zu beheben. Kann eine Reparatur oder Instandsetzung nicht selbst fachrecht erfolgen, ist zwingend ein Fachbetrieb hinzuzuziehen.

Bei einer Funktionsstörung darf das Türelement nicht weiter betätigt werden. Es ist zu sichern und fachgerecht wieder instand zu setzen.

1.3 Garantiefristen

Die gesetzlichen Garantiefristen sind im OR und in SIA 118 geregelt. Wird nicht anderes vereinbart, so besteht eine Garantiefrist (Rügefrist) von zwei Jahren und für verdeckte Mängel die Frist von 5 Jahren.

Hinweis

Für die Gewährleistung in Bezug auf Lebensdauer und Produktsicherheit ist der Nachweis zu führen, dass die Wartungsarbeiten gemäss Hersteller ausgeführt wurden.

1. Généralités

Cette notice vous a été remise dans le cadre de la mise en service d'un élément de porte BRUNEX, conçu et réalisé selon les règles de l'art et installé conformément aux prescriptions de montage. Une porte est elle aussi soumise à des phénomènes d'usure inévitables qui dépendent, entre autres, de son utilisation. En tant que fabricant, nous avons pris toutes les dispositions pour que vous soyez satisfait de votre porte BRUNEX pour de nombreuses années.

C'est à vous qu'il revient d'en conserver les propriétés fonctionnelles. Veuillez noter que la Fabrique de portes Brunegg SA ne prend à sa charge les dommages dans le cadre de la responsabilité convenue que si un traitement correct peut être prouvé. Notamment les pièces d'usure, comme les paumelles, serrures, plaques de propreté, poignées béquilles, dispositifs de fermeture etc., doivent être contrôlés de temps en temps. Se servir des portes avec précaution est considéré comme allant de soi.

Les éléments de porte, y compris les éléments de ferrure, nécessitent une maintenance et un entretien systématiques réguliers. C'est le seul moyen de garantir l'aptitude à l'emploi, la valeur intrinsèque et la sécurité des éléments.

Indications

Des travaux de maintenance réalisés de manière inadéquate peuvent entraîner des risques de blessure et des dommages corporels et matériels. Les opérations de réglage et le remplacement des ferrures de portes relevant de la sécurité (portes coupe-feu, portes de voies d'évacuation, portes de sécurité, etc.) ne doivent être réalisés que par des entreprises spécialisées. Pour de telles portes, nous recommandons de passer un contrat de maintenance avec une entreprise spécialisée. (La VST, Association Suisse de la Branche des Portes, propose un modèle de contrat de maintenance).

1.1 Comment réaliser les inspections

Les travaux de maintenance / contrôles listés ci-dessous doivent être réalisés au moins 1x par an. Dans le cas de portes fortement utilisées (p. ex. dans des écoles, hôtels, bâtiments publics), les intervalles entre les maintenances sont plus courts, passant à 1x par semestre, voire plus souvent.

- L'ajustement serré et l'absence d'usure doivent être vérifiés sur l'ensemble des éléments de ferrure.
- Le cas échéant, resserrer les vis de fixation ; les composants usés doivent être remplacés par une entreprise spécialisée.
- Vérifier le bon fonctionnement de toutes les pièces mobiles, les graisser au besoin.

1.2 Quelle marche à suivre en cas d'éventuels dysfonctionnements

Tout défaut (ou dysfonctionnement) détecté doit être immédiatement corrigé de manière appropriée. Si une réparation ou une remise en état appropriée n'est pas possible, faire impérativement appel à une entreprise spécialisée. En cas de dysfonctionnement, ne plus actionner l'élément de porte. Le sécuriser et le remettre en état de manière adéquate.

1.3 Périodes de garantie

Les périodes légales de garantie sont réglementées dans le CO et la norme SIA 118. Sauf accord contraire, la période de garantie (délai de réclamation) est de deux ans, et de 5 ans pour vices cachés.

Indication

Pour que la garantie relative à la durée de vie et à la sécurité des produits soit accordée, preuve doit être faite que les travaux de maintenance ont été réalisés conformément aux instructions du constructeur.

2. Funktion der Tür

Je nach Eigenschaft / Funktion des Türelements müssen verschiedene Punkte berücksichtigt werden, die in der nachfolgenden Tabelle aufgeführt sind. Ein Türelement kann auch – je nach Verwendungszweck und Einsatzort kombinierte Eigenschaften aufweisen.

2. Fonction de la porte

Selon la propriété / la fonction de l'élément de porte, différents aspects indiqués dans le tableau ci-dessous doivent être pris en compte. Un élément de porte peut présenter une combinaison de plusieurs propriétés, en fonction de son usage prévu et de son lieu d'utilisation.

| Funktion Fonction | Brandschutz Protection incendie | Fluchtweg Voie d'évacuation | Rauchschutz ⁽²⁾ Protection contre la fumée ⁽²⁾ | Einbruchhemmung Protection anti-effraction | Beschusshemmung Protection pare-balles | Strahlenschutz Radioprotection | Schallschutz Isolation acoustique | Klima Climatisation | Nassraum Salle d'eau |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------------|-------------------------|
| Kriterium Critère | | | | | | | | | |
| Konstruktionsänderung zulässig Modification constructive autorisée | | | | | | ✓ | | ✓ | ✓ |
| Tür muss stets geschlossen sein La porte doit toujours être fermée | ✓ (1) | | ✓ (1) | | | | | | |
| Kennzeichnung der Tür Plaquette de la porte | ✓ | ✓ | ✓ | | | | | | |
| Begehbarkeit der Tür Praticabilité de la porte | ✓ | ✓ | | | | | | | |
| Zertifikat / Nachweis verlangen Exiger un certificat / une attestation | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | ✓ | | ✓ |
| Merkblatt VST Nr Fiche VST n° | 008 | 012 | | 007 | | 010 | 005 | 006 | |

⁽¹⁾ Nicht zwingend erforderlich, wenn Türelement mit Türschliesser und einen Anschluss an Brandmeldeanlage ausgerüstet ist.

⁽²⁾ Die Anforderung an die Rauchdichtigkeit ist derzeit keine Anforderung der VKF.

⁽¹⁾ Pas absolument indispensable lorsque l'élément de porte est équipé d'un ferme-porte et d'un raccordement à un système de détection d'incendie.

⁽²⁾ L'étanchéité à la fumée ne fait actuellement pas partie des exigences de l'AEAL.

3. Überprüfungen und Wartungen

3.1 Brandschutztüren

Bei Brandschutztüren sind Dichtungen und Brandschutzstreifen bei Beschädigungen auszutauschen. Es dürfen nur zugelassene Materialien / Produkte eingesetzt werden.

3.2 Fluchtwertüren / Notausgänge

Es wird empfohlen, bei Fluchtwertüren und Notausgangtüren eine mindestens monatliche Funktionskontrolle zur Sicherstellung der einwandfreien Funktion des Elements durchzuführen. Der Betreiber des Gebäudes ist für die Sicherstellung der Funktion verantwortlich. (Mit Fluchtwertüren / Notausgangtüren werden alle Türen nach SN EN 179 und SN EN 1125 bezeichnet).

3.3 Weitere Funktionen

Eine mindestens halbjährliche Überprüfung von Feststellanlagen, elektrischen Ansteuerungen von Türelementen etc. auf einwandfreie Funktion wird dringend empfohlen.

3. Vérifications et maintenances

3.1 Portes coupe-feu

Pour les portes coupe-feu, remplacer les joints et les bandes pare-feu en cas de dommages. Seuls des matériaux / produits agréés doivent être employés.

3.2 Portes d'évacuation / issues de secours

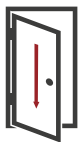
Pour les portes de voie d'évacuation et les portes d'issue de secours, il est recommandé d'effectuer au moins une fois par mois un contrôle fonctionnel pour s'assurer du bon fonctionnement de l'élément. Il est de la responsabilité de l'exploitant du bâtiment d'en garantir le fonctionnement. (Toutes les portes pour voies d'évacuation / issues de secours sont marquées conformément aux normes SN EN 179 et SN EN 1125).

3.3 Autres fonctions

Il est fortement conseillé de contrôler au moins deux fois par an le bon fonctionnement des dispositifs de blocage, des commandes électriques etc. des éléments de porte.

3.4 Pflege der Beschläge

- Die Türelemente sind mit hochwertigen Beschlägen ausgestattet, die neben der Gewährleistung einer einwandfreien Bedienung auch sicherheitsrelevante Eigenschaften besitzen können. Beschläge müssen regelmässig auf Beschädigung, festen Sitz und Verformungen geprüft werden.
- Beschläge dürfen nicht mit Ölen/Fetten, Pflegemitteln und Reinigungsmitteln in Kontakt kommen, die den Korrosionsschutz bzw. die Oberfläche des Beschlags angreifen können.
- Beschläge dürfen nicht überstrichen werden!
- Alle beweglichen Beschlagteile müssen mindestens einmal pro Jahr gefettet werden. Es ist zu beachten, dass manche Bänder, Schlossfallen, Führungslager von Schildern «wartungsfrei» sind. Dort kann durch unsachgemässe Behandlung (Öle, Fette) Schaden entstehen. Im Zweifel wenden Sie sich bitte an Ihren Fachbetrieb.



- Bei Türschlössern sind Riegel und Falle nach Anforderung zu fetten.
- Vor dem Fetten: Riegel ausfahren.
- Nach dem Fetten: Riegel einfahren.

Durch starke Nutzung und / oder hohe Beanspruchung kann ein Nachstellen des Türflügels erforderlich werden. Das Nachstellen des Flügels erfolgt über die Einjustierung der Bänder. Der Aufwand des Nachjustierens hängt von dem verwendeten Bandtyp ab. Nur einwandfrei eingestellte Türen gewährleisten die Funktionseigenschaften. Bei Türelementen mit Funktion darf das Türelement nur von einem Fachbetrieb nachgestellt werden. Das unsachgemässe Nachstellen von Türelementen birgt Unfallgefahren und den Verlust zugesicherter Eigenschaften.

4. Reinigung

Türen mit Holz-, Aluminium- Kunstharz- oder gestrichenen Oberflächen können in der Regel mit leichtem Seifenwasser gereinigt werden. Der pH-Wert der handelsüblichen Reinigungsmittel soll zwischen 5 und 8 liegen. Empfehlenswert ist ein Erstversuch an einer verdeckten Stelle. Im Zweifel fragen Sie bitte Ihren Fachbetrieb. Viele Hersteller von Oberflächen bieten angepasste Oberflächen-Pflegesets an.

Die unverdünnte Anwendung folgender Produkte kann zu irreparablen Beschädigungen der Oberflächen führen:

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stark saure Reinigungsmittel <i>Produits nettoyants fortement acides</i> | Essig-, Oxal-, Phosphor-, Salzsäure <i>Acide acétique, oxalique, phosphorique, chlorhydrique</i> |
| Stark alkalische Reinigungsmittel <i>Produits nettoyants fortement alcalins</i> | Ammoniak, Salmiak, Soda, Natronlauge <i>Ammoniaque, chlorure d'ammonium, soude, lessive de soude</i> |
| Lösungsmittelreiniger <i>Solvant de nettoyage</i> | Verdünner, Benzin, Fleckenwasser, Alkohol <i>Diluant, essence, détachant, alcool</i> |
| Scheruernde Reinigungsmittel <i>Produits nettoyants à récurer</i> | Stahlwolle, Klingen, Scheuerschwämme, Stoffe mit eingewebten Metallfäden, Scheuermilch <i>Laine d'acier, lames, éponges à récurer, tissus contenant des fils métalliques, crème à récurer</i> |

3.4 Entretien des ferrures

- Les éléments de porte sont équipés de ferrures de qualité supérieure qui, outre la garantie d'une parfaite manœuvrabilité, peuvent également avoir des propriétés relevant de la sécurité. L'absence de dommages et de déformations et l'ajustement serré des ferrures doivent être régulièrement contrôlés.
- Les ferrures ne doivent pas entrer en contact avec des huiles/graisses, des produits d'entretien et des produits nettoyants pouvant attaquer la protection contre la corrosion ou la surface de la ferrure.
- Ne pas peindre les ferrures !
- Tous les éléments de ferrure mobiles doivent être graissés au moins une fois par an. Tenir compte du fait que certaines paumelles, certains bec-de-cane et certains paliers-guides de plaques de propreté sont « sans maintenance ». Un traitement incorrect (huiles, graisses) de ces pièces peut causer des dommages. En cas de doute, merci de vous adresser à votre entreprise spécialisée.



- Sur les serrures de portes, le pêne dormant et le pêne demi-tour doivent être graissés en fonction des besoins.
- Avant le graissage : faire sortir le pêne dormant.
- Après le graissage : rentrer le pêne dormant.

Une utilisation importante et/ou une sollicitation élevée peuvent exiger de réajuster l'ouvrant. Le réajustage de l'ouvrant se fait par ajustement des paumelles. La difficulté du réajustage dépend du type de paumelle utilisé. Seul un ajustement parfait des portes garantit leurs propriétés fonctionnelles. Dans le cas d'éléments de portes avec fonction, l'ajustage de l'élément de porte ne doit être réalisé que par une entreprise spécialisée. Un réajustage incorrect des éléments de portes entraîne des risques d'accident et une perte des propriétés garanties.

4. Nettoyage

En règle générale, les portes avec des surfaces en bois, aluminium, résine artificielle ou peintes peuvent être nettoyées à l'eau légèrement savonneuse. Le pH des produits nettoyants disponibles dans le commerce doit être compris entre 5 et 8. Il est recommandé de faire un premier essai sur une zone cachée. En cas de doute, merci de contacter votre entreprise spécialisée. De nombreux fabricants de surfaces proposent des kits d'entretien adaptés aux différentes surfaces.

L'utilisation des produits non dilués suivants peut endommager irréparablement les surfaces :

4.1 Holzoberflächen

Holz, Holzwerkstoffe und Furniere benötigen immer einen Oberflächenschutz. Die verwendeten Reinigungsmittel müssen mit den Oberflächenmaterialien verträglich sein. Bewitterte Oberflächen müssen mindestens jährlich kontrolliert werden. Falls der Oberflächenschutz Beschädigungen aufweist oder stark abgebaut ist, ist die Oberfläche mit einem geeigneten Material nachzubehandeln. Bei Innenanstrichen kann bei normaler Abnutzung von einer Lebensdauer von 20–25 Jahren ausgegangen werden. Die Lebensdauer von Aussenanstrichen hängt von vielen Faktoren – nicht zuletzt auch von der konstruktiven Lage der Tür in der Gebäudehülle – ab. Bei Renovationsanstrichen oder Neuanstrichen ist darauf zu achten, dass die Beschichtung aussen diffusionsoffener als die innere Beschichtung ist. Wir empfehlen, die Oberflächenbehandlung bei Aussentüren nur durch Fachbetriebe ausführen zu lassen. Hinweise hierzu gibt auch das VST-Merkblatt Nr. 002.

4.2 Dichtungsprofile

Dichtungsprofile sollen mindestens einmal pro Jahr, bei starker Verschmutzung auch öfter gereinigt und gegebenenfalls eingefettet werden. Bei entsprechender Pflege bleiben Oberfläche und Dichteigenschaften dauerhaft erhalten. Die Profile können mit Wasser und schonenden Reinigungsmittel gesäubert werden. Es dürfen keine scheuernden Putzmittel verwendet werden. Die Verträglichkeit des Reinigungsmittels mit dem Dichtungsmaterial (Silikon, EPDM, APTK, TPE) muss gewährleistet sein. Beschädigte Dichtungen müssen ausgetauscht werden.

4.3 Glas

Glas darf unter keinen Umständen mit Reinigungsmitteln, die Scheuer- oder Schürfbestandteile enthalten, gereinigt werden. Ebenso soll von der Verwendung von Rasierklingen, Spachteln und anderen metallischen Gegenständen abgesehen werden. Geeignet sind weiche Schwämme mit viel Wasser, Seifenlauge oder handelsübliche Glasreiniger. Auf die Verträglichkeit des Reinigungsmittels mit Glasabdichtungen wird hingewiesen. Brandschutzglass ist zwingend vor UV-Strahlung zu schützen.

5. Wartung / Reparatur

- Falls die vorliegende Anleitung Fragen offen lässt, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachbetrieb. Er hilft Ihnen sicher gerne weiter.
- BRUNEX Türen sind unter Einhaltung und Berücksichtigung Schweizer Normen und Richtlinien gefertigt.
- Anliegend finden Sie eine zweiseitige Checkliste zu Wartung, Unterhalt und Pflege unserer Türelemente.

4.1 Surfaces en bois

Le bois, les matériaux à base de bois et les placages exigent toujours une protection de surface. Les produits nettoyants utilisés doivent être compatibles avec les matériaux de surface. Les surfaces exposées aux intempéries doivent être contrôlées au moins une fois par an. Si la protection de surface présente des dommages ou est fortement diminuée, retraiter la surface avec un matériau adapté. Pour les peintures d'intérieur, la durée de vie est estimée à 20/25 ans pour une usure normale. La durée de vie des peintures d'extérieur dépend de nombreux facteurs, notamment de la situation constructive de la porte dans l'enveloppe du bâtiment. Dans le cas d'une rénovation de la peinture ou d'une remise en peinture, tenir compte du fait que le revêtement de surface extérieur est plus perméable à la diffusion que le revêtement de surface intérieur. Nous recommandons de confier le traitement de la surface de portes extérieures uniquement à des entreprises spécialisées. Des indications à ce sujet se trouvent également dans la fiche VST n° 002.

4.2 Profilés d'étanchéité

Les profilés d'étanchéité doivent être nettoyés au moins une fois par an, ou plus souvent en cas d'encrassement important, et regraisés au besoin. Un entretien adapté permet de conserver durablement la surface et les propriétés d'étanchéité des profilés. Les profilés peuvent être nettoyés à l'eau et avec des produits nettoyants délicats. Ne pas utiliser de produits nettoyants à récurer. S'assurer de la compatibilité du produit nettoyant avec le matériau d'étanchéité (silicone, EPDM, ETP). Les joints d'étanchéité endommagés doivent être remplacés.

4.3 Verre

Le verre ne doit en aucun cas être nettoyé avec des produits nettoyants contenant des composants abrasifs ou décapants. De même, éviter l'utilisation de lames de rasoir, de spatules et autres objets métalliques. Convient au nettoyage des éponges douces, utilisées avec beaucoup d'eau, de la lessive à base de savon et des produits pour vitres du commerce. Consulter les indications concernant la compatibilité du produit nettoyant avec les joints pour vitrages. Le verre de sécurité doit impérativement être protégé des rayons UV.

5. Maintenance / réparation

- Si vous avez des questions après la lecture de cette notice, merci de vous adresser à votre entreprise spécialisée. Elle vous aidera avec plaisir.
- Les portes BRUNEX sont réalisées conformément aux normes et directives suisses.
- Vous trouverez ci-joint une liste de contrôle de deux pages concernant la maintenance, l'entretien et le traitement de nos éléments de portes.

6. Zusätzliche Hinweise für Hochwasserbeständige Türen

Prüfverfahren/ Klassifizierung

Die Türelemente sind im Sinne der Richtlinie «Hochwasserbeständige Abschlüsse Anforderungen, Prüfung, Klassifizierung» des Prüfzentrum für Bauelemente PFB klassifiziert:

Tür H_{Wasser} – S0.9 bzw. Tür H_{Wasser} – S1.5

(Die Klassifizierung bezieht sich auf «drückendes oder stehendes Wasser» bis zu einem Wasserstand von 0.9 / 1.5 m, gemessen ab Oberkante Schwelle)

Baukörper

«Die Montage muss in geeignetem Mauerwerk erfolgen. Üblicherweise ist der Einbau in Betonwände geeigneter Qualität vorzusehen» (aus Richtlinie PFB)
Der Nachweis der Eignung der Wand hinsichtlich ausreichender Statik ist bauseits zu führen. Die Wand muss bauseits so ausgebildet sein, dass Befestigung und Abdichtung des Türelements konform ausgeführt werden können.

Wartung und Pflege

Hochwasserbeständige Abschlüsse erfordern Pflege.

Die Pflege beinhaltet folgende Arbeiten:

(1) Regelmässige Reinigung:

Insbesondere die massgeblichen Dichtungen, Fälze und Entwässerungsbereiche sind von Schmutz und Blättern, Spinnweben etc. sauber zu halten.

(2) Kontrolle der Dichtungen und Versiegelungen auf Beschädigungen:

Risse, Brüche oder Beschädigungen der Dichtungen bzw. der Naht- und Stossstellen können das Dichtverhalten massgeblich beeinflussen. Beschädigte Dichtungen sind zu ersetzen. Dichtungen sind nicht unbegrenzt haltbar. Die Haltbarkeit der Dichtungen kann jedoch durch Pflegemassnahmen (z.B. Talkum) verlängert werden. Für jeweils geeignete Mittel ist mit dem Hersteller Rücksprache zu halten. Versiegelungen sind Wartungsfugen und müssen von Zeit zu Zeit erneuert werden (aus Erfahrung alle 5 Jahre).

(3) Mindestens halbjährliche Kontrolle der Funktion.

Hierbei ist vor allem auf den gleichmässigen Anpressdruck der Dichtungen, ggf. verdrehte, verdrückte oder verklebte Dichtungen sowie beschädigte Verschlüsse bzw. Verriegelungen und gerissene Versiegelungen zu achten. Eine regelmässige Schmierung der Verschlusspunkte nach Angaben des Herstellers reduziert die Bedienkräfte.» (sinngemäss nach Richtlinie PFB)

Wartungsvertrag

Wir empfehlen den Abschluss eines Wartungsvertrags, um die Leistungseigenschaften des Elements dauerhaft sicherzustellen. Eigentümers-/ Nutzerschaft sind für die Instandhaltung und Betriebsbereitschaft verantwortlich.

6. Remarques supplémentaires concernant les portes résistantes aux inondations

Méthode d'essai / Classification

Les éléments de portes sont classifiées dans le sens de la directive «Finitions résistantes aux inondations exigences, essai, classification de l'institut d'essai pour des produits de construction PFB :

Porte H_{Beau} – S0.9 ou Porte H_{Beau} – S1.5

(La classification se réfère «à l'eau exerçant une pression ou à l'eau stagnante» jusqu'à un niveau d'eau de 0.9 / 1.5 m, mesure du bord supérieur du seuil)

Corps de construction

« La pose doit être réalisée dans une maçonnerie adéquate. En règle générale il faut prévoir la pose dans des murs de béton d'une qualité élevée. » (extrait directive du PFB)
La preuve de l'aptitude du mur en ce qui concerne la statique suffisante est à mener cote commettant. Le mur doit être construit de manière que la fixation et le calfeutrage de l'élément de porte puissent être exécutés conformément.

Maintenance et entretien

Des finitions résistantes aux inondations demandent un entretien.

L'entretien demandent des travaux suivants:

(1) Nettoyage régulier:

Surtout les joints essentiels, battues et domaines d'évacuation d'eau sont à tenir propre de la saleté et feuilles, toiles d'araignées etc.

(2) Contrôle d'éventuels endommagements des joints et du calfeutrage:

Des fissures, casses ou endommagements des joints resp. aux endroits butant et d'appoint peuvent influencer fortement la réaction d'étanchéité. Des joints endommagés sont à remplacer. Les joints n'ont pas une longévité illimitée. La longévité des joints peut être prolongées par des mesures d'entretien (p. ex. avec du talc) Pour le produit adéquate veuillez consulter le producteur du produit. Les calfeutrages sont des rainures d'entretien et doivent être renouveler de temps en temps. (par expérience tous les 5 ans).

(3) Contrôle de la fonction au moins tous les 6 mois.

Dans ce contexte est à faire attention à une pression de contact uniforme des joints, des joints tordus, presses ou encolles, ainsi aux fermetures resp. verrouillages endommagés et calfeutrages déchirés. Une lubrification régulière des points de fermeture selon les données du producteur réduit les forces de manutention. (mutatis mutandi de la directive du PFB)

Contrat de maintenance

Nous recommandons la conclusion d'un contrat de maintenance, afin de garantir durablement les caractéristiques de performance de l'élément. Propriété / Utilisateur sont responsable pour l'entretien et la disponibilité opérationnelle.

BRUNEX CHECKLISTE

LISTE DE CONTRÔLE

1/2: WARTUNG – UNTERHALT – PFLEGE VON BRUNEX TÜREN / BRUNEX TÜRELEMENTEN

1/2: MAINTENANCE – ENTRETIEN – TRAITEMENT DES PORTES BRUNEX / ELEMENTS DE PORTES BRUNEX

| | Funktionskontrolle Contrôle fonctionnel | Sichtkontrolle Contrôle visuel | Nachfetten / Ölen Graissage / huilage | Schrauben nachziehen Resserrage des vis | | Überprüfen Vérification | In Ordnung OK | Mängel Défauts |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------|-------------------|
| Holzrahmen, Futter, Zarge Cadre en bois, embrasure, huisserie | ✓ | ✓ | | ✓ | Bandbefestigung Fixation des paumelles | | | |
| | | ✓ | | | Abdichtung zum Baukörper Joint avec le bâtiment | | | |
| | | ✓ | | | Befestigung mit Baukörper Fixation au bâtiment | | | |
| | | ✓ | | | Oberfläche (Verwitterung / Beschädigungen) Surface (altération / dommages) | | | |
| | | ✓ | | | Sonstige Mängel Autres défauts | | | |
| Metallzarge Huisserie métallique | ✓ | ✓ | | ✓ | Bandbefestigungen Fixation des paumelles | | | |
| | | ✓ | | | Abdichtung zum Baukörper Joint avec le bâtiment | | | |
| | | ✓ | | | Befestigung mit Baukörper Fixation au bâtiment | | | |
| | | ✓ | | | Oberfläche (Beschädigung / Rost / Korrosion) Surface (dommages / rouille / corrosion) | | | |
| | | ✓ | | | Sonstige Mängel Autres défauts | | | |
| Türblatt Ouvrant | | ✓ | | | Oberfläche (Verwitterung / Beschädigungen) Surface (altération / dommages) | | | |
| | ✓ | ✓ | | | Dichtungsdruck Pression du joint | | | |
| | | ✓ | | | Sonstige Mängel Autres défauts | | | |
| Glas / Füllung Vitre / panneau de porte | | ✓ | | | Befestigung Halteleisten Fixation des parcloles/listons de maintien | | | |
| | | ✓ | | | Versiegelung Joint de vitrage | | | |
| | | ✓ | | | Sonstige Mängel Autres défauts | | | |
| Bänder Paumelles | ✓ | ✓ | | ✓ | Befestigung Fixation | | | |
| | | ✓ | | | Korrosion Corrosion | | | |
| | | ✓ | | | Korrektter Stiftsitz im Band (ev. nachstellen) Ajustement correct de l'axe dans la paumelle (au besoin, réajuster) | | | |
| | ✓ | ✓ | ✓ | | Leichtgängigkeit (ev. säubern, fetten, ölen) Souplesse de fonctionnement (au besoin, nettoyer, graisser, huiler) | | | |
| Schloss Serrure | ✓ | ✓ | | ✓ | Befestigung Fixation | | | |
| | | ✓ | | | Korrosion Corrosion | | | |
| | ✓ | ✓ | ✓ | | Falle / Riegel säubern, ev. fetten Nettoyer le pêne demi-tour / pêne dormant, graisser au besoin | | | |
| | ✓ | | | | Federspannung Falle Tension du ressort du pêne demi-tour | | | |
| | ✓ | | | | Falle im Schliessblech ausgefahren Faire sortir le pêne demi-tour de la gâche | | | |
| | ✓ | ✓ | | | Verriegelung ein/zweitourig möglich Verrouillage à un / deux tours possible | | | |
| | ✓ | ✓ | | | Tür unter Belastung zu öffnen Ouvrir la porte sous contrainte | | | |
| | ✓ | ✓ | | | Funktion Schloss Fonctionnement de la serrure | | | |
| ✓ | ✓ | | | Funktion Zylinder Fonctionnement du cylindre | | | | |

BRUNEX CHECKLISTE

LISTE DE CONTRÔLE

1/2: WARTUNG – UNTERHALT – PFLEGE VON BRUNEX TÜREN / BRUNEX TÜRELEMENTEN

1/2: MAINTENANCE – ENTRETIEN – TRAITEMENT DES PORTES BRUNEX / ELEMENTS DE PORTES BRUNEX

| | Funktionskontrolle Contrôle fonctionnel | Sichtkontrolle Contrôle visuel | Nachfetten / Ölen Graissage / huilage | Schrauben nachziehen Reserrage des vis | | Überprüfen Vérification | In Ordnung OK | Mängel Défauts |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------|
| Türschild Türdrücker Plaque de propreté, poignée béquille | ✓ | ✓ | | ✓ | Befestigung Fixation | | | |
| | | ✓ | | | Korrosion Corrosion | | | |
| | ✓ | ✓ | | ✓ | Sitz Sicherungsstift / -schraube Ajustement de l'axe / la vis de sécurité | | | |
| | ✓ | ✓ | | | Saubere Führung Türdrücker Guidage correct de la poignée béquille | | | |
| | | | | | Sonstige Mängel Autres défauts | | | |
| Schliesblech, E-Öffner Gâche, gâche électrique | ✓ | ✓ | | ✓ | Befestigung Fixation | | | |
| | | ✓ | | | Korrosion Corrosion | | | |
| | ✓ | ✓ | | | Gängigkeit, Eingriff Falle / Riegel Souplesse, engagement du pêne demi-tour / pêne dormant | | | |
| | ✓ | | | | Gesamtfunktionsprüfung Vérification du fonctionnement général | | | |
| | | | ✓ | | E-Öffner meist wartungsfrei, ev. fetten Gâche électrique le plus souvent sans maintenance, graisser au besoin | | | |
| Türschliesser Fermé-porte | ✓ | ✓ | | ✓ | Befestigung Türschliesser / Arm / Schiene Fixation du ferme-porte / bras / rail | | | |
| | | ✓ | | | Korrosion Corrosion | | | |
| | | ✓ | | | Ölaustritt Fuite d'huile | | | |
| | ✓ | ✓ | | | Gesamtfunktionsprüfung Vérification du fonctionnement général | | | |
| | ✓ | | | | Tür schliessen aus jedem Öffnungswinkel Fermer la porte à partir de chaque angle d'ouverture | | | |
| | ✓ | | | | Schliessgeschwindigkeit prüfen (ca. 5 sec / 90°) Contrôler la vitesse de fermeture (env. 5 sec/90°) | | | |
| | ✓ | | | | Endschlag prüfen («kein Zuschlagen») Contrôler la butée finale (ne doit pas « claquer ») | | | |
| Feststellanlage Dispositif de blocage | ✓ | ✓ | | ✓ | Befestigung Fixation | | | |
| | | ✓ | | | Korrosion Corrosion | | | |
| | ✓ | | | | Gesamtfunktionsprüfung Vérification du fonctionnement général | | | |
| | ✓ | | | | Korrektes leichtgängiges Auslösen Déclenchement correct et souple | | | |
| Dichtungen, Bodendichtung Joints, joint au sol | ✓ | ✓ | | | Dichtungsdruck prüfen Contrôler la pression du joint | | | |
| | | ✓ | | | Dichtung darf nicht überstrichen sein Le joint ne doit pas être peint | | | |
| | | ✓ | | | Verschmutzung / Beschädigung Encrassement / dommages | | | |
| | | ✓ | | | ausreichende Länge, Dichtungssitz Longueur suffisante, ajustement du joint | | | |
| | | ✓ | | | Versprödung Fragilisation | | | |

- Beschädigte Brandschutzstreifen sind teilweise oder ganz auszutauschen (Materialvorschrift beachten).
- Wartungen bzw. Instandsetzungen, Überprüfungen durch Fachbetriebe bei Elektrischen Einbauten, Getriebemotoren, Steuerungen und Regelungen Türen in Fluchtwegen, Sicherheitstüren

- En cas de bandes pare-feu endommagées, les remplacer en partie ou en totalité (respecter les prescriptions concernant le matériau).
- Maintenances et/ou maintenances correctives et vérifications à faire effectuer par des entreprises spécialisées pour les composants électriques, moto-réducteurs, commandes et régulations des portes dans les voies d'évacuation et des portes de sécurité